

เรื่อง : โครงการวิจัย “รูปแบบการจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษาโดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วมจัดการเรียนรู้ของโรงเรียนบ้านโพธิ์ทอง ต.เชื้อเพลิง อ.ปราสาท จ.สุรินทร์”
ผู้วิจัย : นางประทุมพร สังข์น้อย และคณะ

บทคัดย่อ

โครงการวิจัย“การจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษา โดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วมจัดการเรียนรู้ โรงเรียนบ้านโพธิ์ทอง ตำบลเชื้อเพลิง อำเภอปราสาท จังหวัดสุรินทร์” เป็นการวิจัยที่ศึกษาเรื่อง การจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษาโดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วมจัดการเรียนรู้ มีวัตถุประสงค์คือเพื่อ ทดลองจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษาโดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วมจัดการเรียนรู้รวมทั้งศึกษาผล ของการจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษาฯ ต่อพัฒนาการของนักเรียนโรงเรียนบ้านโพธิ์ทองตลอดจน ศึกษาผลการจัดการศึกษาปฐมวัยแบบทวิภาษา ต่อการฟื้นฟูภาษาและภูมิปัญญาชุมชนบ้านโพธิ์ทอง

ในกระบวนการวิจัยนั้นเป็นกระบวนการวิจัยเพื่อท้องถิ่นโดยเน้นการจัดการเรียนการสอนด้วย ภาษาท้องถิ่นของชุมชน เริ่มจากการจัดเวทีชี้แจงการทำงานสู่ชุมชน การศึกษาดูงานจากต้นแบบที่ จังหวัดปัตตานีและพื้นที่อื่น ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ นำไปสู่การจัดทำหลักสูตรการเรียน การสอนแบบปฐมวัยแบบทวิภาษาโดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วมจัดการเรียนรู้บูรณาการเข้ากับเรื่อง การจัดการเรียนรู้ที่สอดคล้องกับพัฒนาการทางสมองของเด็กปฐมวัย (BBL)และปรับให้เข้ากับมาตรฐานการ เรียนรู้ตามหน่วยของกระทรวงศึกษาธิการ การสอนเน้นเรื่องราวของชุมชน ประเพณี และวัฒนธรรม จากนั้นจึงเป็นการอบรมกลวิธีการสอนแบบทวิภาษา การผลิตสื่อหลักสูตรโดยชุมชนมีส่วนร่วม เมื่อ พร้อมแล้วก็ทดลองสอนจริงในห้องและประเมินผล จากนั้นจึงค้นคว้าความรู้ชุดนี้สู่ชุมชนต่อไป

ผลการวิจัยประกอบด้วยหลักสูตรทวิภาษาในระดับปฐมวัยโดยใช้ภาษาเขมรถิ่นไทยร่วม จัดการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับบริบทชุมชนบ้านโพธิ์ทองและสอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้ของ กระทรวงศึกษาธิการ ได้สื่อหนังสือเล่มยักษ์เพิ่มเติม 46 เรื่อง, แต่งเพลงภาษาเขมรถิ่นไทยเพิ่ม 23 เพลง ตลอดจนแบบประเมินผลความรู้ความสามารถของนักเรียนในเรื่องของการฟัง – พูด ภาษาแม่ (เขมรถิ่นไทย) การเรียนรู้ภาษาที่สอง (ภาษาการหรือภาษาไทย) และความคุ้นเคยกับหนังสือของเด็ก

ในส่วนของผลที่เกิดขึ้นกับผู้เรียนพบว่า ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในภาษาถิ่น มีความคิด สร้างสรรค์ และกล้าแสดงออกมากยิ่งขึ้น หลังกลับจากโรงเรียนผู้เรียนเกิดความพยายามที่จะไปพูด ภาษาเขมรถิ่นไทยกับผู้อาวุโสในครอบครัว ในส่วนของครูผู้สอนเองครูผู้สอนมีสื่อการสอนที่หลากหลาย และเทคนิคการสอนมากขึ้นสามารถนำไปประยุกต์ใช้เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ของผู้เรียนในชั้นอื่นได้ ครูมี ความกล้าแสดงออก สามารถนำเสนอผลงานได้ดีและเป็นวิทยากรขยายผลได้ สำหรับทางด้านโรงเรียน นั้น ได้เป็นแหล่งเรียนรู้การจัดการเรียนการสอนทวิภาษาในภูมิภาคอีสานตอนใต้ ชุมชนเกิดแรงกระตุ้น ในการสื่อสารภาษาเขมรถิ่นไทยกับบุตรหลาน และมีการนำเอาภูมิปัญญาชุมชนไปใช้เนื้อหาในการ เรียนรู้ของนักเรียนได้อีกด้วย